

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2021, ch. 27 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 155, No 26 (2021-12-22)

## N

### **Naskapis et la Commission crie-naskapi, Loi sur les — 1984, ch. 18**

[Ancienne appellation : Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les]

(*Naskapi and the Cree-Naskapi Commission Act*)

**Le ministre des Relations Couronne-Autochtones** (voir art. 2)

**Titre intégral**, 2018, ch. 4, art. 2

**Préambule**, 2018, ch. 4, art. 3

**Titre abrégé**, 2018, ch. 4, art. 4

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 89; 2009, ch. 12, art. 1; 2018, ch. 4, art. 5 et al. 122a)(A); 2019, ch. 29, al. 373(1)(a)

**art. 5**, 2018, ch. 4, art. 6

**art. 6**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 7**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 8**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 9**, 2018, ch. 4, al. 122b)(A)

**art. 9.1 à 9.3**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 2; abrogés, 2018, ch. 4, art. 9

**art. 11**, 2018, ch. 4, art. 10

**Partie I**, 2018, ch. 4, art. 11(F) (titre)

**art. 12**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 12.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 3; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 13**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 13.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 4; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 14**, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 15**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 16**, 2018, ch. 4, art. 13

**art. 17**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 18**, 2009, ch. 12, art. 5; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 19**, 2009, ch. 12, art. 6; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 20**, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 20.1**, 2018, ch. 4, art. 15

**art. 21**, 2018, ch. 4, art. 17

**art. 22**, 2018, ch. 4, art. 18(A) et al. 122c)(A) et 123a)

**art. 23**, 2009, ch. 23, art. 322 et 352; 2018, ch. 4, art. 19, al. 122d)(A) et art. 134

**art. 24**, 2018, ch. 4, art. 20

**art. 25**, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

**art. 26**, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

**art. 27**, 2018, ch. 4, art. 21(A)

**art. 28**, 2018, ch. 4, art. 21(A)

**art. 29**, 2018, ch. 4, art. 22(A)

**art. 31**, 2018, ch. 4, art. 23

**art. 32**, 2018, ch. 4, art. 23

**art. 33**, 2018, ch. 4, art. 24(A)

**art. 35**, 2018, ch. 4, art. 25(A)

**art. 36**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 26

**art. 37**, 2018, ch. 4, art. 27(A)

**art. 38**, 2018, ch. 4, art. 28

**art. 39**, 2018, ch. 4, al. 122f)(A)

**art. 40**, 2018, ch. 4, al. 122g)(A)

**art. 41**, 2018, ch. 4, al. 122h)(A)

**art. 43**, 2018, ch. 4, art. 29(A)

**art. 44**, 2018, ch. 4, al. 122f)(A)

**art. 45**, 2018, ch. 4, art. 30 et al. 122j)(A) et et 123b)

**art. 46**, 2018, ch. 4, art. 31

**art. 47**, 2018, ch. 4, al. 122k)(A) et et 123c)

**art. 48**, 2018, ch. 4, art. 32 et al. 122l)(A)

**art. 48.1**, ajouté, 2018, ch. 4, art. 33

**art. 50**, 2018, ch. 4, art. 34 et al. 122m)(A)

**art. 51**, 2018, ch. 4, al. 122n)(A)

**art. 52**, 2018, ch. 4, art. 35 et al. 122o)(A)

**art. 54**, 2018, ch. 4, al. 122p)(A)

**art. 55**, 2002, ch. 8, art. 133(A); 2018, ch. 4, al. 122q)(A)

**art. 58**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 58.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 59**, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 60**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 60.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 8; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 61**, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62**, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62.01 à 62.09**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62.1 à 62.3**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

### **Partie II**

**art. 63**, 2018, ch. 4, art. 37

**art. 64**, 2018, ch. 4, al. 122r)(A)

**art. 68**, 2018, ch. 4, art. 38

**art. 69**, 2018, ch. 4, art. 39

**art. 71**, 2018, ch. 4, art. 40(A)

**art. 73**, 2018, ch. 4, art. 41

**art. 74**, 2018, ch. 4, al. 122s)(A)

**art. 75**, 2018, ch. 4, al. 122t)(A)

**art. 76**, 2018, ch. 4, al. 122u)(A)

**art. 77**, 2018, ch. 4, al. 122v)(A)

**art. 78**, 2018, ch. 4, art. 42(A)

### **Partie III**

**art. 80**, 2018, ch. 4, art. 43

**art. 81**, 2018, ch. 4, art. 44(A)

**art. 82**, 2018, ch. 4, al. 122w)(A)

**art. 83**, 2018, ch. 4, al. 122x)(A)

**art. 84**, 2018, ch. 4, al. 122y)(A)

**art. 86**, 2018, ch. 4, al. 122z)(A)

**Partie IV**, 2018, ch. 4, art. 45(E) (titre)

**art. 89**, 2018, ch. 4, al. 122z.1)(A)

**art. 90**, 2009, ch. 12, art. 10; 2018, ch. 4, art. 46 et al. 122z.2 (A)

**art. 91**, 2009, ch. 12, art. 11; 2018, ch. 4, art. 47 et al. 122z.3 (A)

**art. 92**, 2018, ch. 4, al. 122z.4)(A)

**art. 93**, 2009, ch. 12, art. 12; 2018, ch. 4, art. 48 et al. 122z.5 (A)

# N

Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

- art. 94**, 2009, ch. 12, art. 13; 2018, ch. 4, art. 49 et al. 122z.6)  
(A)
- art. 96**, 2018, ch. 4, al. 122z.7)(A)
- art. 97**, 2018, ch. 4, art. 50 et al. 122z.8)(A)
- art. 98**, 2018, ch. 4, art. 51
- art. 99**, 2018, ch. 4, art. 52
- art. 100**, 2009, ch. 12, art. 14; 2018, ch. 4, art. 53 et al. 122z.9)  
(A)
- Partie V**, 2018, ch. 4, art. 54 (titre)
- art. 101**, 2018, ch. 4, al. 123d)
- art. 102**, 2018, ch. 4, art. 55
- art. 103**, 2018, ch. 4, art. 56
- art. 104**, 2009, ch. 12, art. 15; 2018, ch. 4, art. 57
- art. 105**, 2009, ch. 12, art. 16; 2018, ch. 4, art. 58
- art. 106**, 2018, ch. 4, art. 59
- art. 107**, 2018, ch. 4, art. 59
- art. 108**, 2018, ch. 4, al. 123e)
- Partie VI**, 2018, ch. 4, art. 60 (titre)
- art. 109**, 2018, ch. 4, art. 60
- art. 110**, 2018, ch. 4, art. 61
- art. 111**, 2018, ch. 4, art. 62
- art. 112**, 2018, ch. 4, art. 63
- art. 113**, 2009, ch. 12, art. 17; 2018, ch. 4, art. 64 et al. 122z.10)(A)
- art. 114**, 2009, ch. 12, art. 18; abrogé, 2018, ch. 4, art. 65
- art. 115**, 2009, ch. 12, art. 19; 2018, ch. 4, art. 65
- art. 116**, 2009, ch. 12, art. 20; 2018, ch. 4, art. 66
- art. 117**, 2009, ch. 12, art. 21; 2018, ch. 4, art. 68
- Partie VII**, 2018, ch. 4, al. 123f) (titre)
- art. 119**, 2018, ch. 4, art. 69
- art. 120**, 2018, ch. 4, art. 70
- art. 121**, 2018, ch. 4, al. 123g)
- art. 122**, 2018, ch. 4, art. 71 et al. 122z.11)(A)
- art. 123**, 2018, ch. 4, art. 72
- art. 124**, 2018, ch. 4, art. 73 et al. 122z.12)(A)
- art. 125**, 2018, ch. 4, art. 74
- art. 126**, 2018, ch. 4, art. 75
- art. 127**, 2018, ch. 4, art. 75
- art. 129**, 2018, ch. 4, art. 76 et al. 123h)
- Partie VIII**, 2018, ch. 4, art. 77(F) (titre)
- art. 130**, 2018, ch. 4, al. 123i)
- art. 131**, 2018, ch. 4, al. 123j)
- art. 132**, 2018, ch. 4, al. 122z.13)(A) et 123k)
- art. 135**, 2018, ch. 4, art. 78 et al. 123l)
- art. 136**, 2018, ch. 4, al. 122z.14)(A)
- art. 137**, 2018, ch. 4, art. 79(A) et al. 122z.15)(A)
- art. 138**, 2009, ch. 12, art. 22; 2018, ch. 4, art. 80
- art. 139**, 2009, ch. 12, art. 23; 2018, ch. 4, art. 81 et al. 122z.16)(A)
- art. 140**, 2018, ch. 4, al. 123m)
- Partie IX**, 2018, ch. 4, art. 83(A) (titre)
- art. 141**, 2018, ch. 4, art. 83
- art. 142**, 2018, ch. 4, al. 122z.17)(A)
- art. 144**, 2018, ch. 4, art. 84
- art. 145**, 2018, ch. 4, al. 123n)
- art. 146**, 2018, ch. 4, al. 122z.18)(A)
- art. 148**, 2018, ch. 4, al. 123o)
- art. 149**, 2018, ch. 4, al. 122z.19)(A)
- Partie X**
- art. 150**, 2018, ch. 4, art. 85 et al. 122z.20)(A) et 123p)
- art. 151**, 2018, ch. 4, art. 86 et al. 123q)
- art. 152**, 2018, ch. 4, al. 122z.21)(A)
- Partie XI**, 2018, ch. 4, art. 87(A) (titre)
- art. 153**, 2018, ch. 4, art. 88
- art. 154**, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)
- art. 155**, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)
- art. 156**, 2018, ch. 4, al. 122z.23)(A)
- Partie XII**, 2018, ch. 4, art. 89(F) (titre)
- art. 157**, 2018, ch. 4, art. 90
- art. 158**, 2018, ch. 4, art. 91
- art. 159**, 2018, ch. 4, art. 92
- art. 160**, 2018, ch. 4, art. 93
- art. 161**, 2018, ch. 4, art. 94
- art. 162**, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)
- art. 164**, 2018, ch. 4, art. 95
- art. 165**, 2018, ch. 4, art. 96
- art. 166**, 2009, ch. 12, art. 24; 2018, ch. 4, art. 97
- art. 171**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 98
- Partie XIII**
- art. 173**, 2018, ch. 4, art. 99
- art. 174**, 2000, ch. 12, art. 90; 2018, ch. 4, art. 100
- art. 175**, 2018, ch. 4, art. 101
- art. 176**, 2018, ch. 4, art. 102
- art. 177**, 2018, ch. 4, al. 123r)
- art. 178**, 2018, ch. 4, art. 103
- art. 179**, 2018, ch. 4, art. 104
- art. 180**, 2018, ch. 4, art. 104
- art. 181**, 2018, ch. 4, art. 105
- art. 182**, 2018, ch. 4, art. 106(A)
- art. 183**, 2018, ch. 4, art. 107
- art. 184**, 2018, ch. 4, art. 108
- art. 185**, 2018, ch. 4, art. 109(A)
- art. 186**, 2018, ch. 4, art. 109(A)
- Partie XIV**
- art. 187**, 2009, ch. 12, art. 25; 2018, ch. 4, art. 110
- art. 188**, 2018, ch. 4, art. 111 et al. 122z.24)(A)
- Partie XV**
- art. 190**, 2009, ch. 12, art. 26; 2018, ch. 4, art. 112
- art. 191**, 2009, ch. 12, art. 27; 2018, ch. 4, art. 113
- art. 192**, 2018, ch. 4, art. 114
- art. 193**, 2018, ch. 4, art. 115 et al. 122z.25)(A)
- Partie XVI**
- art. 194**, 2009, ch. 12, art. 28; abrogé, 2018, ch. 4, art. 116
- art. 196**, 2009, ch. 12, art. 29; 2018, ch. 4, art. 117 et al. 123s)
- Partie XVII**
- art. 197**, 2009, ch. 12, art. 30; 2018, ch. 4, art. 118
- art. 199**, 2009, ch. 12, art. 31; 2018, ch. 4, art. 119
- art. 199.1**, ajouté, 2018, ch. 4, art. 120
- Partie XVIII**
- art. 200**, 2018, ch. 4, art. 121
- art. 202**, 2018, ch. 4, al. 122z.26)(A)
- art. 203**, 2018, ch. 4, al. 122z.27)(A)
- Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 352
- Disposition de coordination, 2018, ch. 4, art. 134
- Disposition générale, 2009, ch. 12, art. 32 (publication de la date où des terres ont été mises de côté à titre de terres de catégorie IA)
- Dispositions générales, 2018, ch. 4, art. 7(F) (intertitre préc. art. 6); art. 16(A) (intertitre préc. art. 21); art. 67 (intertitre préc. art. 117)

# N

## Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

Dispositions transitoires, 2018, ch. 4, art. 124 (Commission crie-naskapie)  
 Modifications terminologiques, 2018, ch. 4, al. 122a) à z.27) (A) et 123a) à s)  
 EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2018, ch. 4, art. 125  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2009, ch. 12 (sanction : 11.06.2009), art. 2, 6, 9 à 14, 22 à 24, 26 et 28 à 32 en vigueur 01.02.2010 *voir* TR/2010-8; art. 1, 3 à 5, 7, 8, 15 à 21, 25 et 27 [*Remarque* : les conditions du par. 33(2) étant rencontrées : des terres mises de côté par le gouverneur en conseil à titre de terres de catégorie IA à l'usage et au bénéfice exclusifs de la collectivité connue sous le nom de Cris de Oujé-Bougoumou] en vigueur 15.05.2014 *voir* C.P. 2014-0582.  
 EEV, 2009, ch. 23, art. 352 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 322 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87 [*Remarque* : la modification prévue par art. 352 prend effet à l'entrée en vigueur de l'al. 313a) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]  
 EEV, 2018, ch. 4, art. 2 à 125 en vigueur à la sanction 29.03.2018  
 EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 373 en vigueur 15.07.2019

## Nation dakota de Sioux Valley, Loi sur la gouvernance de la — 2014, ch. 1 *(Sioux Valley Dakota Nation Governance Act)*

Déposé par le Ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien

Disposition de coordination, 2014, ch. 1, art. 20  
 EEV, 2014, ch. 1, art. 20 en vigueur à la sanction 04.03.2014; art. 1 à 17 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2014-51.

## Nations Unies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-2 *(United Nations Act)*

### Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

**art. 3**, 2001, ch. 41, art. 112  
 EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16

## New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de — 1955, ch. 38

*(New Westminster Harbour Commissioners Loan Act)*

## New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10 *(New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act)*

## Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5 *(Crow's Nest Pass Agreement Act)*

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1  
 disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65  
 dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 239 à 248  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 239 à 248 en vigueur à la sanction 12.12.2013

## Non-discrimination génétique, Loi sur la — 2017, ch. 3 *(Genetic Non-Discrimination Act)*

EEV, 2017, ch. 3, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 04.05.2017

## Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9 *(Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act)*

### Le ministre des Transports

**art. 3**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 14**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z) et al. 183(1)n)  
**art. 27**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 29**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n° 10(F)  
**art. 36**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7, art. 208  
**art. 38**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 39**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)  
 EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à 16, en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-109; art. 3, 5 et 11 à 16 en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-110  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79  
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

## N

**Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9**  
*(National Flag of Canada Manufacturing Standards Act)*

**Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Pension Benefits Standards Act)*

**Le ministre des Finances**

**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1; 2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66; 2010, ch. 12, art. 1786, al. 1824a)(F) et 1825a)(A), ch. 25, art. 179; 2016, ch. 7, art. 201; 2019, ch. 29, art. 145  
**art. 3**, 2000, ch. 12, art. 255; 2010, ch. 12, art. 1787  
**art. 4**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28, art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226; 2012, ch. 16, art. 84  
**art. 5**, 1998, ch. 12, art. 2 et 3; 2010, ch. 12, art. 1788, ch. 25, art. 180; 2016, ch. 7, art. 202  
**art. 6**, 1998, ch. 12, art. 4; 2010, ch. 25, art. 173, ch. 25, art. 181; abrogé, 2016, ch. 7, art. 203  
**art. 6.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 204  
**art. 6.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 6.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 6.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 7**, 1998, ch. 12, art. 5; 2012, ch. 16, art. 85  
**art. 7.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.3**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.4**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 25, art. 182  
**art. 7.5**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1789  
**art. 7.6**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1790  
**art. 8**, 1998, ch. 12, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1791, ch. 25, art. 183; 2012, ch. 16, art. 86  
**art. 9**, 1998, ch. 12, art. 7 et 8; 2010, ch. 12, art. 1793  
**art. 9.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1794  
**art. 9.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 25, art. 184  
**art. 9.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.12**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.13**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.14**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.15**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.16**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F); 2010, ch. 12, art. 1796, ch. 25, art. 185  
**art. 10**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 25, art. 186; 2021, ch. 23, art. 188  
**art. 10.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1797, ch. 25, art. 187; 2021, ch. 23, art. 189  
**art. 10.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1798, ch. 25, art. 188  
**art. 10.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1799; 2012, ch. 16, art. 87  
**art. 10.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189; 2021, ch. 23, art. 141  
**art. 10.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189  
**art. 11**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1800  
**art. 11.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10

**art. 12**, 1998, ch. 12, art. 11 et 12; 2010, ch. 12, art. 1801, ch. 25, art. 190; 2017, ch. 26, al. 62a)  
**art. 13**, 1998, ch. 12, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1802  
**art. 16.1**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141; 2010, ch. 12, art. 1803, al. 1824b)(F) et 1825b)(A)  
**art. 16.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.4**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.5**, ajouté, 2010, ch. 25, par. 198(2)  
**art. 17**, 2001, ch. 34, art. 68(F); 2010, ch. 12, art. 1805  
**art. 17.1**, ajouté, 2019, ch. 29, art. 146  
**art. 17.2**, ajouté, 2019, ch. 29, art. 147  
**art. 18**, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F); 2010, ch. 12, art. 1806, ch. 25, art. 191  
**art. 20**, 2001, ch. 34, art. 70(F); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1807  
**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 71(F); 2010, ch. 12, art. 1808; 2019, ch. 29, art. 148  
**art. 22**, 2000, ch. 12, al. 263b), c)  
**art. 23**, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F); 2010, ch. 12, art. 1809  
**art. 24**, 2000, ch. 12, art. 258  
**art. 25**, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F); 2010, ch. 12, art. 1811  
**art. 26**, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F); 2010, ch. 12, art. 1813, ch. 25, art. 192; 2012, ch. 16, art. 88  
**art. 26.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1814  
**art. 27**, 2000, ch. 12, art. 260  
**art. 28**, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75; 2010, ch. 12, art. 1815, ch. 25, art. 193  
**art. 29**, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261; 2010, ch. 12, art. 1816, ch. 25, art. 194 et par. 198(6) et (7)  
**art. 29.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.02**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.03**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.04**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.05**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.06**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.07** ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.08**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.09**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 30**, 2010, ch. 12, al. 1824c)(F)  
**art. 31.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195  
**art. 31.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195  
**art. 32**, 1998, ch. 12, art. 20  
**art. 33**, 1998, ch. 12, art. 21  
**art. 33.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22  
**art. 33.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1818  
**art. 34**, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)  
**art. 36**, 2000, ch. 12, art. 262; 2010, ch. 12, al. 1825c)(A)  
**art. 37**, 2010, ch. 12, al. 1825d)(A)  
**art. 37.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24  
**art. 38**, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583; 2010, ch. 12, art. 1819(A)  
**art. 39**, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142; 2010, ch. 12, art. 1820, ch. 25, art. 196 et

**N****Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) (suite)**

- par. 198(8); 2012, ch. 16, art. 89; 2016, ch. 7, art. 206; 2021, ch. 23, art. 142 et 190
- art. 39.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1821
- art. 40**, 2010, ch. 12, art. 1822
- art. 41**, 2001, ch. 34, art. 77
- art. 43**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- art. 44**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- art. 45**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823
- disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198
- disposition de coordination, 2019, ch. 29, art. 151
- dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1792, 1810 et 1812
- dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 43-45
- disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1826 (*Remarque* : mais a été abrogé avant son entrée en vigueur)
- disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197
- dispositions transitoires, 2019, ch. 29, art. 149 à 150
- EEV, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), la loi, à l'exception des par. 39(2) et (3), en vigueur 01.01.87 voir art. 46; par. 39(2) et (3) réputés être entrés en vigueur 27.07.2004 voir 2012, ch. 19, art. 483.
- EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79
- EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95
- EEV, 1998, ch. 12,
- la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR/98-96
- par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96
- EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102
- EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 voir TR/2009-25
- EEV, 2010, ch. 12, art. 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801, 1803, 1810, 1811, par. 1813(2); art. 1814, par. 1816(1) et (3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821, 1824 et 1825 en vigueur à la sanction 12.07.2010;
- art. 1786, 1790, par. 1791(1) à (4), art. 1795, 1812, par. 1815(2) et (3), 1816(4) à (7), art. 1817 et par. 1820(1), (9) et (11) en vigueur 01.04.2011 voir TR/2011-21;
- art. 1787, par. 1791(5), art. 1800, 1802, 1805 à 1809, par. 1813(1) et 1815(1) et art. 1818, 1822 et 1823 en vigueur 01.07.2011 voir TR/2011-21
- art. 1797 en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82;
- art. 1804 et par. 1820(6) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19;
- par. 1816(2) et art. 1826 abrogés avant d'entrer en vigueur voir 2010, ch. 25, par. 198(3);
- par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82.
- EEV, 2010, ch. 25,
- par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193 et 194, par. 196(1) et (2) tels que modifiés par par. 198(8), et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010;
- par. 179(1) en vigueur 30.06.2016 voir TR/2016-41;
- art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19.
- EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 84 à 89 en vigueur 14.12.2012 voir TR/2012-102
- EEV, 2012, ch. 19, art. 483 en vigueur à la sanction 29.06.2012
- EEV, 2016, ch. 7, art. 201 à 206 en vigueur à la sanction 22.06.2016.
- EEV, 2017, ch. 26, al. 62a) en vigueur à la sanction 12.12.2017.
- EEV, 2019, ch. 29, art. 152 (sanction 21.06.2019) par. 145(2) et (3) et art 147 entrent en vigueur à la date fixée par décret Voir 2019, ch. 29, par. 152(3) – non en vigueur.
- EEV, 2021, ch. 23 (sanction : 29.06.2021)
- art. 141 et 142 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir par. 150(2) — Non en vigueur
- art. 188 à 190 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir art. 191 — Non en vigueur

**North-Fraser, Commissaires du Havre de  
(North Fraser Harbour Commissioners)**

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2<sup>e</sup> sess.), ch. 17

ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

**Northern Alberta Railways  
(Northern Alberta Railways)**

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

**Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l'  
(Northumberland Strait Crossing Act)****Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375  
(New Bridge for the St. Lawrence Act)**

Le ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales (TR/2015-99)

# N

**Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375 (suite)**

**art. 6**, 2017, ch. 20, al. 454(1)*k*  
 EEV, 2014, ch. 20, art. 375 (art. 1 à 12), en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
 EEV, 2017, ch. 20, art. 454 en vigueur à la sanction 22.06.2017

**Nouvelle Charte des anciens combattants, Loi améliorant la voir Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — 2011, ch. 12**  
*(Enhanced New Veterans Charter Act)*

**Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28**  
*(Nunavut Act)*

**Le ministre des Affaires du Nord (voir art. 2)**

**art. 2**, 1998, ch. 15, art. 1; 2019, ch. 29, al. 374g)  
**art. 3**, 2015, ch. 3, al. 172*i*)  
**art. 10**, 1999, ch. 3, art. 1; 2017, ch. 33, art. 256  
**art. 14**, 1998, ch. 15, art. 2  
**art. 15**, 1998, ch. 15, art. 3  
**art. 27**, 2012, ch. 19, art. 215  
**art. 29**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 30**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 31**, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2  
**art. 32**, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222  
**art. 33**, 1999, ch. 3, art. 4  
**art. 34**, 1999, ch. 3, art. 5  
**art. 35**, 1999, ch. 3, art. 6  
**art. 36**, 1998, ch. 15, art. 6  
**partie II :**  
**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 7  
**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 8; 2017, ch. 26, sous-al. 62f)(i)  
**art. 46**, 2017, ch. 26, sous-al. 62f)(ii)  
**art. 50.1**, 1998, ch. 15, art. 9  
**partie III**, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 01.07.99 *voir* 1993, ch. 28, art. 69  
**art. 53**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10  
**art. 55**, 1998, ch. 15, al. 42a)  
**art. 56**, 1998, ch. 15, al. 42b)  
**art. 58**, 1998, ch. 15, al. 42c) et *d*)  
**art. 64**, 2003, ch. 22, al. 224z.62(A)  
**art. 68**, 1998, ch. 15, al. 42e)  
**partie IV :**  
**art. 71**, 1998, ch. 15, art. 11  
**art. 72**, 1998, ch. 15, art. 12  
**art. 73**, 1998, ch. 15, art. 13  
**art. 73.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 74**, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 75**, 1998, ch. 15, art. 15  
**art. 76.01**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.02**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.03**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.04**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

**art. 76.05**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; abrogé, 2014, ch. 2, art. 43  
**art. 76.06**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7  
**art. 76.07**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.08**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.09**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1)(F) et par. (2)  
**art. 76.11**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9  
**art. 76.12**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10  
**art. 76.13**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**partie V :**  
**art. 77.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**art. 77.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11  
**art. 77.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**annexe III**, 1993, ch. 28, art. 78  
**art. 3**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1  
**art. 4**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2  
**art. 6**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3  
**art. 8.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 15**, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92  
**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 20**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 21**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19  
**art. 22**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 23**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 24**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 25**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5  
**art. 27**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 28**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 29**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 31**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 32**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 34**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8  
**art. 35**, 1998, ch. 15, art. 20  
**art. 35.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 35.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 36**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 21  
**art. 39**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10  
**art. 40**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10  
**art. 41**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11  
**art. 42**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22  
**art. 43.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23  
**art. 43.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12  
**art. 43.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 43.4**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 43.5**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 46**, 1998, ch. 15, art. 25

## N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

- art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26
- art. 57**, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12
- art. 59**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 13
- art. 61**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 14
- art. 62**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 14
- art. 64**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
- art. 65**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
- art. 71**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 15
- art. 72**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 15
- art. 73**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 16
- art. 80**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 17
- art. 81**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27
- art. 82**, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 18
- art. 83**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 19
- art. 84**, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 20
- art. 85**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 21
- art. 87**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 22
- art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, nº 22
- art. 88**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 22
- art. 91**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 92**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 93**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 94**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 95**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 96**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 97**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 98**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 99**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 101**, 1998, ch. 15, art. 32
- art. 105**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 23
- art. 108.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33
- art. 111**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34
- art. 112**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 24
- art. 113**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 24
- art. 114**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
- art. 115**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
- art. 118**, 1998, ch. 15, art. 36(A)
- art. 128**, 1998, ch. 15, art. 37
- art. 129**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 25
- art. 131**, 1998, ch. 15, art. 38
- art. 134**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39
- art. 136**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 26
- art. 141**, 1998, ch. 15, art. 40
- art. 142**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 27
- art. 143**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 27
- art. 144**, 1998, ch. 15, art. 41
- art. 145**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., nº 28
- dispositions de coordination, 1995, ch. 39, art. 136 et 137
- dispositions générales :
  - Loi constitutionnelle de 1867*, 1998, ch. 15, art. 43-46
  - Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)* voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47
- modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192

- modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
- modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
- modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77
- dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
- EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)
- EEV, 1995, ch. 39, art. 192 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
- EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96
- EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1998, ch. 15, — en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2); — art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)
- art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)
- EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 en vigueur 01.04.99 voir par. 92(2)
- EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)
- EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
- EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 215 en vigueur 08.03.2013 voir TR/2013-25
- EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 43 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.
- EEV, 2015, ch. 3, al. 172i) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.
- EEV, 2017, ch. 26, al. 62f) en vigueur à la sanction 12.12.2017.
- EEV, 2017, ch. 33 (sanction : 14.12.2017), art. 256 en vigueur 01.10.2018 voir TR/2018-83.
- EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 374 en vigueur 15.07.2019

**N**

**Nunavut, voir Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l'**